

VENONA

~~TRINE~~

USSR

~~TOP SECRET~~

Ref.No: 3/PPDT/T98

Issued: ~~Oct~~ October 1967

~~TOP SECRET~~

REFERENCE TO PORTER AND AIDA (1941)

From: LONDON

To : MOSCOW

No: 1218

5 June 1941

To MANAGER [RUKOVODITEL'] [i]

AIDA [ii]

[22 groups unrecovered]

investigations in

[28 groups unrecovered]

PORTER [NOSIL'ShchIK] [iii] whom AIDA is choosing [a] as a [b]

[22 groups unrecovered]

carry out liaison through AIDA

[28 groups unrecovered]

.In this matter I categorically [1 group unrecovered] your opinion.

I consider that the prospect is very promising.

No.222

BRION [iv]

Notes: [a] VYD.ELYaT', the verb used here, can mean "to choose", "to pick out", "to single out", "to appoint", "to allot". In addition to the above interpretation of this sentence, there are at least three other possibilities:

"...whom AIDA is appointing ..."

"...to whom AIDA is appointing/someone/..."

"... to whom AIDA is allotting /something/..."

[b] Literally "in the capacity of"

~~SECRET~~

~~TR~~

VENONA

Ref. No: 3/PPDT/T98

-2-

Comments: [1] MANAGER : Unidentified MOSCOW addressee.

✓ [11] AIDA : Unidentified cover-name.

✓ [111] PORTER : Presumably a cover name, First occurrence.

Several LONDON cover-names seem to fit into a category of trades and professions e.g.

"CARPENTER", "MASTERCRAFTSMAN", "WRITER", "DOCTOR".

[1v] BRION : ██████████ Col. I.A. SKLYAROV, Soviet Military

Attache in LONDON, 1940 - 1946. BRION's first occurrence as a signatory (or addressee) is in LONDON's No. 1149 of 11th October 1940 (3/PPDT/T14).

~~SECRET~~

VENONA